FR_BA_V4.0.qxd 15.05.2007 13:46 Uhr Seite 1

S.P.A.C: **S**leep.**P**hase.**A**larm.**C**lock, se réfère à la technologie brevetée utilisée pour le réveil aXbo.

La technologie utilisée dans le réveil aXbo est couverte par un brevet. Le design du réveil aXbo est protégé par la législation.

infactory innovations & trade gmbh
A-1020 Vienne, Mayergasse 5, Autriche
FN 255484m
support@axbo.com

www.axbo.com

FR-BA-05/07-V4.0

FÉLICITATION!

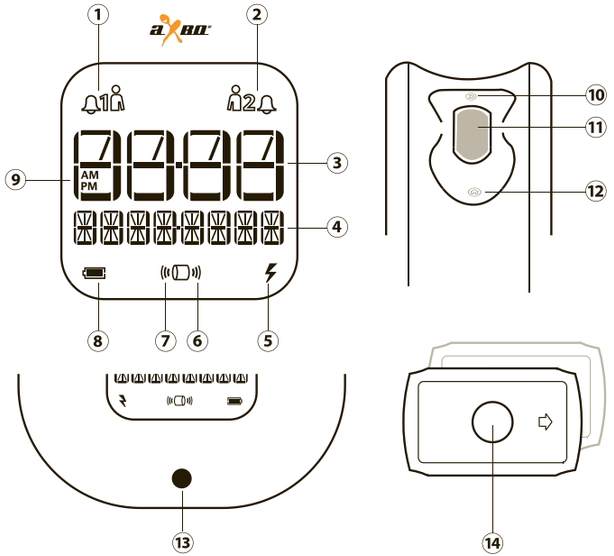
Vous venez d'acquérir aXbo, le premier réveil SleepPhase du monde!

Mode d'emploi du réveil SleepPhase aXbo

1mm Verkürzt

FR BA V4.0.qxd 15.05.2007 13:46 Uhr Seite 4

1 mm Verkürzt



① L'alarme personne 1 ② L'alarme personne 2 ③ Heure ④ L'affichage du menu ⑤ L'alimentation réseau ⑥ affich. mouvem. personne 2 ⑦ affich. mouvem. personne 1 ⑧ État de charge des accumulateurs ⑨ Format de l'heure ⑩ Bouton **[back]** ⑪ Bouton **[click]&[scroll]** ⑫ Bouton **[home]** ⑬ Prise pour cordon d'alimentation ⑭ Touche **[push]**

Sommaire

Éléments de commande		Page 3
1	Comment fonctionne le réveil aXbo?	Page 5
1.1	Technologie	Page 5
1.2	Le sommeil humain	Page 5
2	Premiers pas	Page 6
2.1	Activer le réveil SleepPhase aXbo	Page 6
2.2	Activer le capteur	Page 6
2.3	Enregistrement	Page 7
3	Réglages	Page 8
3.1	Réglage de l'heure TIME SET	Page 8
3.2	Réglage de l'alarme ALARM	Page 8
3.3	Sonneries SOUNDS	Page 10
3.4	Mélodie apaisante CHILLOUT	Page 12
3.5	Fonction voyage	Page 13
3.6	Éclairage du cadran	Page 14
3.7	Charge manuelle des accumulateurs	Page 15
3.8	Réinitialisation	Page 15
4	Réglage rapide one-click	Page 16
5	Accumulateurs & bloc d'alimentation	Page 17
6	Annexe	Page 18
7	Garantie	Page 29
Index		Page 32

1. Comment fonctionne le réveil aXbo?

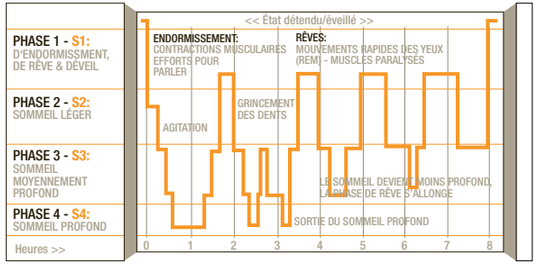
Nous avons tous déjà eu le plaisir de nous réveiller de nous-mêmes. On est alors frais & dispos et de bonne humeur. C'est pour cela que nous venons de développer le réveil de l'avenir qui vous réveillera tous les jours au meilleur moment lorsque vous vous trouverez dans la phase de sommeil la plus propice.

1.1 Technologie

Les mouvements de votre corps sont transmis au réveil SleepPhase par le bracelet. Le réveil aXbo se base sur ces mouvements pour détecter le moment le plus approprié pour vous réveiller en fonction de votre rythme de sommeil personnel et a besoin pour ce faire d'un créneau de 30 minutes précédant l'heure de réveil que vous avez programmée. Le réveil aXbo peut réveiller 2 personnes au meilleur moment, indépendamment l'une de l'autre.
S'il vous arrive un soir d'oublier de mettre votre bracelet, le réveil aXbo vous réveillera à l'heure programmée comme tout réveil ordinaire.

1.2 Le sommeil humain

Plusieurs cycles de sommeil se succèdent au cours d'une nuit, l'idéal étant d'avoir des nuits composées de 3 à 5 cycles. Un cycle de sommeil dure environ 90 à 110 minutes durant lesquelles les phases de sommeil profond, de sommeil léger et de sommeil paradoxal se succèdent.



FR BA V4.0.qxd 15.05.2007 13:46 Uhr Seite 7

2. Premiers pas

Merci encore d'avoir choisi un réveil aXbo, vous venez d'acquérir le premier réveil SleepPhase du monde qui s'adapte aux phases de sommeil ! Veuillez suivre les indications ci-après pour activer votre réveil aXbo.

2.1. Activer le réveil SleepPhase aXbo

Branchez votre réveil SleepPhase aXbo au bloc d'alimentation. Pour le premier cycle de charge, nous vous recommandons de charger votre réveil SleepPhase aXbo en continu pendant au moins 8 heures.

2.2 Activer le capteur

Le réveil aXbo est livré avec un capteur pour la personne 1 et un second capteur pour la personne 2. Une marque est apposée sur la face inférieure des capteurs afin de vous permettre de les différencier. Les deux capteurs sont livrés désactivés.

Activer le capteur

>> Appuyer sur la touche **[push]**[14] du bracelet et maintenir la pression **pendant 5 secondes.**

Dès que vous relâchez la touche et selon que vous avez activé le capteur de la personne 1 ou de la personne 2, le message suivant s'affiche sur le cadran : SENSOR 1 ON ou SENSOR 2 ON.

Glissez le capteur dans la poche intérieure du bracelet éponge, la flèche dirigée vers la main, voir figure p. 7 >

Portez le bracelet comme une montre (le capteur en haut) sur votre bras non dominant (le bras gauche pour les droitiers et inversement). Le bracelet est livré en deux tailles, voir chapitre 6.3 p. 22.

Remarques:

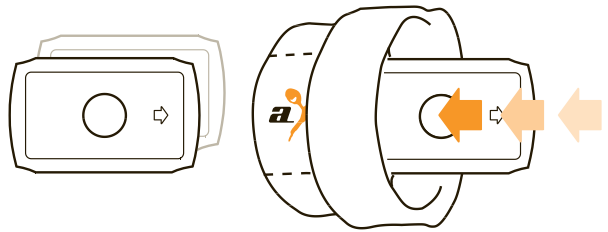
Même lorsque les capteurs sont placés dans les bracelets, vous pouvez voir à tout moment si vous portez le capteur de la personne 1 ou de la personne 2 en regardant l'affichage des mouvements sur le cadran, voir schéma général p. 3.

Attention:

Pour être réveillé au meilleur moment, il est impératif de porter le bracelet pendant la nuit et d'avoir correctement placé le capteur activé dans le bracelet. Si vous ne portez pas le bracelet, vous serez quand même réveillé par la fonction réveil de base du réveil aXbo, comme le ferait tout réveil ordinaire!

2.3 Enregistrement

N'oubliez pas d'enregistrer votre réveil SleepPhase sur notre site Internet **www.axbo.com** pour recevoir les nouveautés et les mises à jour ultérieures et pour télécharger le "aXbo research software".



FR BA V4.0.qxd 15.05.2007 13:46 Uhr Seite 9

3. Réglages

3.1 Réglage de l'heure TIME SET

>> jusqu'au menu **TIME SET** > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]
>> **[scroll]**[11] régler les heures > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]
>> **[scroll]**[11] régler les minutes > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]
>> **[scroll]**[11] **F*24*SET** (format 24h) ou **F*24*SET** (format 12h – AM/PM) > confirmer en appuyant sur **[click]**[11] Selon le même principe vous réglerez la date (Day/Month/Year).

L'heure, le format souhaité de l'heure et la date sont réglés. OK indique que tout a bien été configuré. Le réveil aXbo revient automatiquement en mode stand-by.

3.2 Réglage de l'alarme ALARM

Régler l'alarme pour la personne 1/ personne 2

>> **[scroll]**[11] jusqu'au menu **P1 SET/P2 SET** > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]
>> **[scroll]**[11] jusqu'au menu **ALARM** > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]

Vous vous trouvez maintenant dans le menu **AL*1*SET** (Alarm*Person1*Set) / **AL*2*SET** (Alarm*Person2*Set).

>> **[scroll]**[11] jusqu'à l'heure de réveil / > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]

Vous vous trouvez maintenant dans le **menu AL*T*SET** ('Alarm*Time*Set) où vous pouvez programmer l'heure de l'alarme.

>> **[scroll]**[11] régler les heures > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]
>> **[scroll]**[11] régler les minutes > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]

L'heure de réveil pour la personne 1 / personne 2 est à présent activée. OK indique que tout a bien été configuré. Le réveil aXbo passe automatiquement au menu Sounds. Vous pouvez revenir à tout moment en mode stand-by en appuyant sur le bouton [home]12, vous voyez alors l'heure de réveil affichée pour la personne 1 / personne 2.

Remarques:
Si deux personnes ont activé une alarme, l'heure de l'alarme correspondante ne s'affiche que lorsque la personne 1 ou la personne 2 bouge ou appuie sur la touche **[push]**[14] du bracelet.

Attention:
Pour être réveillé au meilleur moment, il est impératif de porter le bracelet pendant la nuit et d'avoir placé correctement le capteur dans le bracelet. Si vous ne portez pas le bracelet, vous serez quand même réveillé par la fonction réveil de base du réveil aXbo, comme le ferait tout réveil ordinaire!

Désactiver l'alarme pour la personne 1 / personne 2
N'oubliez pas de désactiver l'alarme lorsque vous ne souhaitez pas être réveillé.

>> **[scroll]**[11] jusqu'au menu **P1 SET/P2 SET** > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]
>> **[scroll]**[11] jusqu'au **menu ALARM** > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]
>> **[scroll]**[11] jusqu'à OFF / OFF > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]

L'alarme est maintenant désactivée pour la personne 1 / personne 2.
Le réveil aXbo revient en mode stand-by.

FR BA V4.0.qxd 15.05.2007 13:46 Uhr Seite 11

Arrêter la sonnerie

>> Appuyer sur une **touche quelconque** du réveil au choix ou
>> sur la touche **[push]**[14] du bracelet correspondant

Si vous n'arrêtez pas l'alarme, la sonnerie retentira jusqu'à l'heure de réveil programmée, puis passera à un son plus aigu (5 min.). Il est prévu que chaque personne puisse programmer une sonnerie différente.

Remarques:
L'objectif du réveil SleepPhase aXbo est que vous soyez réveillé au moment le plus approprié et vous devez alors vous lever immédiatement pour profiter de cet avantage. C'est indispensable pour que vous vous sentiez vraiment frais et dispos.

Attention:
Le réveil aXbo ne possède donc pas de fonction snooze (répétition).

3.3 Sonneries - SOUNDS

Pour personnaliser votre réveil, vous avez le choix entre six mélodies différentes.

Programmer la sonnerie et régler le volume pour la personne 1 / personne 2

>> **[scroll]**[11] jusqu'au menu **P1 SET/P2 SET** > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]
>> **[scroll]**[11] jusqu'au menu **SOUNDS** > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]

Vous vous trouvez maintenant dans le **menu SD*A*SET** (Sound*Alarm*Set).

>> **[scroll]**[11] sélectionner la sonnerie > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]

La sonnerie sélectionnée pour la personne1/personne 2 est maintenant programmée.
Le réveil aXbo passe automatiquement au **menu SD*V*SET** (Sound*Volume*Set).

>> **[scroll]**[11] pour régler le volume de la sonnerie > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]

Pour la personne 1
Le réveil aXbo passe automatiquement au **menu P2 SET.** Si vous ne souhaitez pas faire d'autres réglages, vous pouvez à tout moment revenir en mode stand-by en appuyant sur le bouton **[home]**[12]**.**

Pour la personne 2
Le réveil aXbo revient automatiquement en mode stand-by.

Remarques:
Nous recommandons de sélectionner des sonneries différentes pour la personne 1 et la personne 2.
Le volume des sonneries monte petit à petit en passant toutes les 2 secondes à un niveau supérieur sans cependant dépasser le volume maximal que vous avez sélectionné.

FR BA V4.0.qxd 15.05.2007 13:46 Uhr Seite 13

3.4 Mélodie apaisante CHILLOUT

Vous avez le choix entre trois mélodies apaisantes pour vous endormir. Le réveil aXbo reconnaît automatiquement que vous vous êtes endormi et éteint alors la mélodie en baissant tout doucement le son.

Sélectionner une mélodie apaisante et le volume du son

>> **[click]**[11] dans le **menu CHILLOUT**
>> **[scroll]**[11] sélectionner la mélodie > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]

La mélodie apaisante est maintenant activée et vous pouvez l'entendre avec le volume que vous avez enregistré en dernier. Le réveil aXbo passe automatiquement au **menu VOL*SET** (Volume*Set).

>> **[scroll]**[11] sélectionner le volume > confirmer en appuyant sur **[click]**[11] si vous souhaitez l'enregistrer

Le réveil aXbo revient automatiquement en mode stand-by.

Réglage du volume en mode stand-by

Il est également possible de régler le volume à tout moment en mode stand-by avec la touche **[scroll]**[11], sans enregistrer le réglage.

Éteindre la mélodie apaisante

>> Appuyer sur une touche quelconque du réveil

Remarques:

Pour que le réveil aXbo puisse reconnaître automatiquement que vous vous êtes endormi et éteindre la mélodie en baissant tout doucement le volume, il est impératif que vous portiez correctement le bracelet.

3.5 Fonction voyage

Si vous emportez le réveil aXbo en voyage, vous devez suivre les instructions ci-après dans l'ordre indiqué. Si vous ne le faites pas, les capteurs ne pourront plus être désactivés. Par ailleurs, cela vous permettra d'augmenter la durée de vie des accumulateurs et des piles des capteurs.

1.) Désactiver le(s) capteur(s)

>> Appuyer sur la touche **[push]**[14] du bracelet et maintenir la pression pendant **5 secondes.**

Dès que vous relâchez la touche et selon que vous ayez désactivé le capteur de la personne 1 ou de la personne 2, le message suivant s'affiche sur le cadran: **SENSOR 1 OFF/SENSOR 2 OFF.**

Remarques:

Pour savoir si le capteur est activé, appuyez brièvement sur la touche **[push]**[14] du bracelet. Si le capteur est activé, l'éclairage du cadran s'allume un court instant.

Attention:

Si les capteurs ne sont pas activés, vous ne pourrez pas être réveillé au moment le plus propice.

2.) Verrouiller les touches

En activant le verrouillage des touches, vous coupez la communication entre le réveil SleepPhase et le capteur. Il est donc impératif de commencer par désactiver les capteurs.

>> Appuyer simultanément sur **[back]**[10] et **[home]**[12] pendant **2 secondes**

AXBO s'affiche sur le cadran. Lorsque vous appuyez ensuite sur une touche, le message **HOLD BACK + HOME** s'affiche systématiquement sur le cadran pour vous indiquer comment désactiver le verrouillage des touches.

FR BA V4.0.qxd 15.05.2007 13:46 Uhr Seite 15

Lorsque vous êtes arrivé à destination, vous devez

3.) Déverrouiller les touches

>> Appuyer simultanément sur **[back]**[10] et **[home]**[12] pendant **2 secondes.**

4.) Activer le(s) capteur(s)

>> Appuyer sur la touche **[push]**[14] du bracelet et maintenir la pression pendant **5 secondes.**

Dès que vous relâchez la touche et selon que vous ayez désactivé le capteur de la personne 1 ou de la personne 2, le message suivant s'affiche sur le cadran: **SENSOR 1 OFF/SENSOR 2 OFF.**

Remarques:

Pour savoir si le capteur est activé, appuyez brièvement sur la touche **[push]**[14] du bracelet. Si le capteur est activé, l'éclairage du cadran s'allume un court instant.

3.6 Éclairage du cadran

Lorsque vous dormez, l'éclairage du cadran « dort » également. Il est éteint et se trouve en mode veille. Le réveil aXbo ne consomme alors que très peu d'énergie et aucune source de lumière ne dérange votre sommeil.

Si vous appuyez sur la touche **[push]**[14] du bracelet, l'éclairage s'allume.
L'heure de réveil s'affiche pendant 10 secondes environ, puis l'éclairage s'éteint à nouveau.

Le mode veille permet notamment de rallonger la durée de fonctionnement des accumulateurs en mode accumulateurs (ce qui est essentiel en voyage).

3.7. Charge manuelle des accumulateurs

Pour charger manuellement les accumulateurs, vous devez brancher le bloc d'alimentation. Le réveil aXbo est doté d'un système de charge intelligent et si l'appareil reste branché au secteur, il ne se recharge que lorsque les accumulateurs ont atteint un seuil de charge minimum préconfiguré. L'état de charge de votre réveil aXbo peut donc baisser, même lorsque l'appareil est branché au secteur.

3.8 Réinitialisation

En réinitialisant le réveil, vous revenez aux configurations d'origine qu'avait l'appareil à la livraison, vous effacez donc tous les réglages que vous avez réalisés.

>> Appuyer simultanément sur **[back]**[10] **+ [click]**[11] **+ [home]**[12] pendant **3 secondes**
>> **[scroll]**[11] jusqu'à RES.YES > confirmer en appuyant sur **[click]**[11]

Tous les réglages ont été réinitialisés. Le réveil aXbo revient automatiquement en mode stand-by. Vous pouvez ensuite procéder à un nouveau réglage du réveil aXbo.

FR BA V4.0.qxd 15.05.2007 13:46 Uhr Seite 17

4. Réglage rapide one-click

Le réglage rapide permet en un clic d'activer et de désactiver immédiatement une alarme programmée ou de programmer une nouvelle alarme pour la personne concernée.

Personne 1 - activer/désactiver l'alarme

Pour désactiver une alarme activée et inversement

>> Appuyer sur le bouton **[back][10] en mode stand-by pendant 2 secondes**

Personne 1 - régler rapidement l'alarme

>> Appuyer **1 fois** brièvement sur le bouton **[back][10]** en mode stand-by
>> **[scroll][11]** heures > confirmer en appuyant sur **[click][11]**
>> **[scroll][11]** minutes > confirmer en appuyant sur **[click][11]**

L'alarme est maintenant programmée et activée pour la **personne 1.** La sonnerie et le volume du son ne changent pas. Le réveil aXbo revient automatiquement en mode stand-by.

Personne 2 - activer/désactiver l'alarme

Cette fonction permet de désactiver une alarme activée et inversement.

>> Appuyer sur le bouton **[home][12] en mode stand-by pendant 2 secondes**

Personne 2 - régler rapidement l'alarme

>> Appuyer **1 fois** brièvement sur le bouton **[back][10]** en mode stand-by
>> **[scroll][11]** heures > confirmer en appuyant sur **[click][11]**
>> **[scroll][11]** minutes > confirmer en appuyant sur **[click][11]**

L'alarme est maintenant programmée et activée pour la **personne 2.** La sonnerie et le volume du son ne changent pas. Le réveil aXbo revient automatiquement en mode stand-by.

5. Accumulateurs & bloc d'alimentation

Mode accumulateurs

Le réveil aXbo est livré avec trois accumulateurs AAA Ni-MH placés dans l'appareil. Il est possible de les charger à tout moment par le biais du bloc d'alimentation livré avec le réveil.

Lorsque les accumulateurs sont pleins, le réveil aXbo peut fonctionner jusqu'à 10 jours sans bloc d'alimentation. Le réveil aXbo est donc le réveil **idéal dans les logements dotés d'un interrupteur automatique de champs.**

Remarques:

Pour économiser de l'énergie en mode accumulateur, la fonction récepteur du réveil aXbo n'est activée que 12 heures avant l'heure de réveil programmée. Le reste du temps, aucun mouvement n'est donc affiché sur le cadran.

Lorsque **LOW.BAT et CHARGE** s'affichent sur le cadran, vous devez immédiatement brancher le bloc d'alimentation pour recharger les accumulateurs afin de rétablir la complète fonctionnalité du réveil.

Attention:

Tant que **LOW.BAT et CHARGE** sont affichés, l'éclairage et la fonction de réveil adaptée aux phases de sommeil sont désactivés. Vous ne pouvez **être réveillé qu'à l'heure limite** programmée, donc à la fin du créneau horaire.

Mode secteur

Le réveil aXbo est doté d'un système de charge intelligent. Les accumulateurs ne sont rechargés que lorsqu'ils ont atteint un seuil de charge minimum préconfiguré. Si vous avez besoin un jour d'accumulateurs entièrement chargés (pour voyager par exemple), vous pouvez à tout moment lancer un cycle de charge complet en débranchant, puis rebranchant le bloc d'alimentation.

FR BA V4.0.qxd 15.05.2007 13:46 Uhr Seite 19

6. Annexe

6.1 Entretien, maintenance et sécurité

Nettoyage du réveil SleepPhase
Vérifiez que le réveil SleepPhase n'est pas branché au réseau électrique. Ne nettoyez le réveil SleepPhase qu'avec un chiffon microfibre ou un chiffon à lunettes pour ne pas rayer la surface. N'utilisez ni sprays, ni solvants, ni nettoyants à base d'alcool, ni produits récurants pour nettoyer le réveil SleepPhase ou les capteurs.

Nettoyage du bracelet
Le bracelet est en tissu 80% coton, 10% élasthanne et 10% nylon. Le bracelet se lave à 30° au lave-linge. Le linge de lit avec des bandes velcro par ex. peut abîmer le bracelet éponge.

Attention:
La taille, la couleur et l'élasticité peuvent changer après de fréquents lavages.

Nettoyage du capteur
Le boîtier du capteur est étanche aux projections d'eau, mais il ne faut surtout pas laver le capteur avec le bracelet!

Consignes de manipulation
Le réveil SleepPhase, les capteurs, le câble USB et le bloc d'alimentation ne doivent pas être soumis à des températures dépassant la température ambiante. Les rayons directs du soleil et les températures élevées peuvent endommager les appareils électroniques.

Le réveil SleepPhase, les capteurs, le câble USB et le bloc d'alimentation doivent être préservés de l'humidité et de l'eau. Évitez les chocs qui risquent de provoquer des dysfonctionnements. Aucune des pièces fournies ne doit être approchée des flammes.

Le réveil SleepPhase contient des accumulateurs nickel-hydrure métallique. Ne jetez en aucun cas le réveil, les capteurs, le câble USB et le bloc d'alimentation avec les déchets ménagers. Ces appareils et éléments doivent être déposés chez un revendeur, dans les conteneurs prévus à cet effet ou dans les déchetteries.

S.A.V. accumulateurs & piles
En cas de problème, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Vous trouverez la liste des magasins sur notre site internet: www.axbo.com

En cas de reparation:
Nous vous recommandons de le renvoyer sous forme de paquet, car c'est la seule forme d'envoi couverte. Pour le cas où vous souhaiteriez faire valoir la garantie, veuillez joindre impérativement une copie de la preuve d'achat à votre envoi! Renvoyes l´aXbo directement au fabricant.
Veuillez signaller à votre bureau de poste qu´il s´agit d´un colis concernant une reparation sujette à garantie, afin de vous épargnez des frais de douane suppleémentaires.

Les coûts de renvoi sont à la charge de l'expéditeur. En cas de garantie, il est absolument indispensable que vous renvoyiez l'appareil complet avec le câble USB, les capteurs, le bloc d'alimentation et les bracelets. Les demandes de garantie éventuelles ne pourront être examinées et prises en compte que si le bon d'achat a été joint à l'envoi. **Indiquez impérativement votre adresse exacte et votre numéro de téléphone pour toute question éventuelle.**

Vous trouverez tous les prix et renseignements concernant le changement d'accumulateurs et le changement de piles des capteurs directement sur **www.axbo.com**

Veuillez envoyer vos demandes d'assistance technique par courriel à **support@axbo.com**

FR BA V4.0.qxd 15.05.2007 13:46 Uhr Seite 21

Importantes consignes de sécurité

Lorsque vous mettez votre réveil SleepPhase et les deux capteurs en service et que vous les utilisez, respectez impérativement les consignes ci-après:

Suivez strictement toutes les consignes et tous les avertissements.
Gardez ces consignes toujours à portée de main.

Prises et branchements

N'essayez jamais de brancher une fiche dans une prise en forçant. Si vous n'arrivez pas à brancher la fiche sans problème, c'est qu'elle n'est probablement pas adaptée à la prise. Vérifiez que la fiche correspond à la prise et que vous l'avez bien orientée en essayant de la brancher.

Température de service et d'entreposage

N'utilisez votre réveil SleepPhase et les deux capteurs que dans une plage de température de 0 °C à 45 °C.

N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil

N'essayez pas d'ouvrir votre réveil SleepPhase ou les capteurs, ni d'en démonter certaines pièces, ni d'enlever les accumulateurs ou les piles des capteurs. Vous risquez de provoquer un court-circuit et de perdre alors tout droit à la garantie. Aucun des composants qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil ne peut être réparé par l'utilisateur.

Émissions radio en voyage

Pour éviter toute perturbation radio (en avion par exemple), désactivez les deux capteurs et activez le verrouillage des touches de l'appareil, *voir chapitre 3.5 p.13.*

6.2 Signification de l'affichage

	Alarme pour la personne 1
	Alarme pour la personne 2
	Mouvements / personne 1
	Mouvements / personne 2
	Alimentation secteur
	État de charge des accumulateurs

Signification de l'affichage des menus[4]

ALARM	Menu « Alarm »
AL*1*SET	Menu « Alarm*Person1*Set »
AL*2*SET	Menu « Alarm*Person2*Set »
AL*T*SET	Menu « Alarm*Time*Set »
AXBO	Les touches sont verrouillées
CHARGE / LOW.BAT	Faible état de charge > Recharger les accumulateurs!
CHILLOUT	Menu « Chillout » – mélodie apaisante
F*24*SET	Menu « Format*24h*Set »
F*AM*SET	Menu « Format*AM/PM*Set »
GOOD / MORNING	L'alarme s'est déclenchée
P1 SET	Menu « Person 1 Set »
P2 SET	Menu « Person 2 Set »
RES.YES	Réinitialiser Oui
RES.NO	Réinitialiser Non
SD*A*SET	Menu « Sound*Alarm*Set »
SD*V*SET	Menu « Sound*Volume*Set »
SENSOR 1 ON	Le capteur de la personne 1 est activé
SENSOR 2 ON	Le capteur de la personne 2 est activé
SENSOR 1 OFF	Le capteur de la personne 1 est désactivé
SENSOR 2 OFF	Le capteur de la personne 2 est désactivé
SOUNDS	Menu « Sounds »
TIME SET	Menu « Time Set »
VOL*SET	Menu « Volume*Set » pour la mélodie apaisante

FR BA V4.0.qxd 15.05.2007 13:46 Uhr Seite 23

6.3 Contenu de la livraison

> réveil SleepPhase
> Capteur personne 1
> Capteur personne 2
> Bracelet, 90 cm
> Bracelet, 80 cm
> Bloc d'alimentation
> Câble USB
> Modes d'emploi

Vous trouverez d'autres accessoires proposés dans notre boutique en ligne sur **www.axbo.com**

6.4 Troubles du sommeil

Attention, le réveil aXbo ne peut pas guérir les troubles du sommeil. N'essayez pas de réduire vos heures de sommeil avec le réveil aXbo. Le manque de sommeil peut nuire à votre santé. Vous trouverez des informations et des liens supplémentaires intéressants sur le thème du sommeil sur notre site Internet **www.axbo.com**

6.5 Caractéristiques techniques

Accumulateur:	AAA Ni-MH 800 mAh
Remarque:	Durée de charge minimum des accumulateurs (1ére fois) : 8 h
Bloc d'alimentation:	100-240 V~/50-60 Hz
Sortie:	5 V/0,5 A
Radiofréquence:	2,4 GHz
Piles des capteurs:	Durée de vie habituelle 4 ans
Haut-parleur:	Puissance de sortie 1 W
Poids:	réveil 216 g ; capteur 16 g ; bracelet 18 g
Dimensions:	réveil H/L/P 120 mm/130 mm/42 mm
	Capteur H/L/P 57 mm/34 mm/10 mm
	Bracelet 90x65 mm
	Bracelet 80x65 mm
Température de service:	0° C–45 °C

Remarque:

Exposition aux rayonnements en comparaison:	**Puissance d'émission moyenne d'un téléphone portable: 1 W**
	Puissance d'émission du réveil aXbo : 0,0001 W

Durée d'émission:
0,01 sec. par mouvement. Pour une moyenne de 300 mouvements/nuit, cela donne au total une **durée d'émission par nuit de 3 secondes seulement.**

Sous réserve de modification et d'actualisation du produit.

FR BA V4.0.qxd 15.05.2007 13:46 Uhr Seite 25

6.6 Marche á suivre en cas de dérangement

Problème: La sonnerie douce ne fonctionne pas (le réveil n'est pas optimal)

Avez-vous porté le bracelet ? Votre capteur est-il activé?

Correction: Appuyez brièvement sur la touche **[push]**[14] du bracelet, le cadran doit s'éclairer brièvement. Si ce n'est pas le cas, activez le capteur comme suit : appuyez sur la touche **[push]**[14] du bracelet **pendant 5 secondes**, puis relâchez la touche.

Correction: C'est peut-être un des rares cas où il n'est pas possible de déterminer l'heure de réveil idéale.

En mode accumulateurs:

Si **LOW.BAT / CHARGE** est affiché sur le cadran, l'heure de réveil idéale ne peut pas être déterminée parce que l'état de charge des accumulateurs est trop faible.

Problème: Aucun message de mouvement du capteur ne s'affiche sur le cadran

Votre capteur est-il activé?

Correction: Appuyez brièvement sur la touche **[push]**[14] du bracelet, le cadran doit s'éclairer brièvement. Si ce n'est pas le cas, activez le capteur comme suit : appuyez sur la touche **[push]**[14] du bracelet **pendant 5 secondes,** puis relâchez la touche.

En mode accumulateurs:

Vérifiez que l'heure de réveil programmé est bien dans les 12 prochaines heures. Regardez si **LOW.BAT / CHARGE** est affiché sur le cadran. Dans ce cas, branchez votre réveil aXbo au bloc d'alimentation. Le verrouillage des touches est-il activé? Désactivez le verrouillage des touches en appuyant simultanément sur **[back]**[10]**+ [home]**[12] pendant **2 secondes.**

Problème: En cas de problème lors de l´installation du logiciel du part USB d´aXbo research

Correction: Veuillez effectuer l´installation manuellement. Vous trouverez le logiciel et les instructions á suivre sur notre site internet www.axbo.com sous SUPPORT en suivent ensuite dans le menu DOWNLOAD.

Problème: Impossible d'allumer le réveil SleepPhase, le réveil ne réagit pas

Le verrouillage des touches est-il activé? AXBO est-il affiché sur le cadran?

Correction: Désactivez le verrouillage des touches en appuyant simultanément sur **[back]**[10] + **[home]**[12] **pendant 2 secondes.**

6.7 Transmission des données

Le réveil SleepPhase peut enregistrer les données de sommeil de 2 personnes sur une période de 2 semaines maximum. Le transfert de données entre votre aXbo et l´ordinateur se fait par l´intermédiaire du câble USB fourni.

Les utilisateurs enregistrés peuvent télécharger gratuitement sur notre site Internet le logiciel d'exploitation des données de sommeil. Il est en outre possible de procéder à l'actualisation du logiciel avec le câble USB de transmission de données fourni. Pour de plus amples informations, consultez notre site Internet **www.axbo.com**

6.8 Informations du fabricant

Fabricant: infactory innovations & trade gmbh, Mayergasse 5, A-1020 Vienne, Autriche
Design audio & son: Max Fürth, www.noyz.biz
Graphique: Axel Ferro, www.f-ax.com
Photographie: Christian Maricic, www.karafiat.at
Design produit: Rouven Haas, www.designment.cc

FR BA V4.0.qxd 15.05.2007 13:46 Uhr Seite 27

6.9 Fonctions des touches

Vous avez à votre disposition les éléments de commande suivants : les chiffres en exposant vous aident à trouver facilement les touches indiquées quand vous en avez besoin. *Voir le plan d'ensemble dépliant p. 3*

Sur le réveil:

[back][10]- bouton
[scroll][11]- avec la roulette
[click][11]- avec la roulette
[home][12]- bouton

Sur le bracelet:

[push][14]- touche

Les fonctions assignées aux éléments de commande indiqués sont les suivantes:

Le bouton **[back]**[10]:
- > permet de revenir à l'affiche de menu précédent. Si la saisie n'a pas encore été confirmée avec OK, les configurations ne sont alors pas enregistrées.
- > arrête la sonnerie
- > arrête la mélodie apaisante
- > Fonction spéciale: activation et réglage rapide de **l'alarme de la personne 1**

La roulette de défilement **[scroll]**[11]:
- > permet de naviguer dans le menu
- > sert à régler les heures
- > sert à sélectionner les mélodies
- > sert à sélectionner le volume du son

Un **[click]**[11] sur la roulette:
- > permet de confirmer la sélection
- > arrête la sonnerie
- > arrête la mélodie apaisante

Le bouton **[home]**[12]:
- > permet de revenir en mode stand-by. Si la saisie n'a pas encore été confirmée avec OK, les configurations ne sont alors pas enregistrées.
- > arrête la sonnerie
- > arrête la mélodie apaisante
- > Fonction spéciale: activation et réglage rapide de **l'alarme de la personne 2**

La touche **[push]**[14] du bracelet:
- > permet d'éclairer brièvement le cadran et d'afficher l'heure de réveil
- > sert à allumer et éteindre le capteur (en voyage par exemple)
- > arrête la sonnerie (de la personne concernée)

FR_BA_V4.0.qxd 15.05.2007 13:46 Uhr Seite 29

6.10 Récapitulatif des fonctions

Verrouiller les touches: appuyer simultanément sur **[back]**[10] **+ [home]**[12] **pendant 2 secondes**
Déverrouiller les touches: appuyer simultanément sur **[back]**[10] **+ [home]**[12] **pendant 2 secondes**
Régler l'heure: **[scroll]**[11] jusqu'à **TIME SET > [click]**[11] **> [scroll]**[11] heures **> [click]**[11] **> [scroll]**[11] minutes **> [click]**[11] **> [scroll]**[11] jusqu'au **format 24 h (F*24*SET)** ou **format 12 h (F*AM*SET) > [click]**[11]
Régler l'alarme et la sonnerie pour la personne 1/personne 2:
[scroll][11] jusqu'à **P1 SET / P2 SET > [click]**[11]**> [click]**[11] **> [click]**[11]**> [scroll]**[11] heures **> [click]**[11] **> [scroll]**[11] minutes **> [click]**[11] **> [home]**[12] pour revenir en mode stand-by.
Désactiver l'alarme (OFF / OFF)
[scroll][11] jusqu'à **P1 SET / P2 SET > [click]**[11]**> [click]**[11] **> [scroll]**[11] jusqu'à OFF / OFF **> [click]**[11]
Arrêter la sonnerie:
Touche **[push]**[14] du bracelet ou une touche du réveil au choix
Sélectionner la mélodie apaisante CHILLOUT:
[click][11] **> [scroll]**[11] pour sélectionner la mélodie 1 à 3 **> [click]**[11] **> [scroll]**[11] volume **> [click]**[11]
La mélodie s'arrête automatiquement dès que vous êtes endormi.
Éteindre la mélodie apaisante: avec une touche du réveil au choix.

Réglage rapide one-click

Activer/désactiver **l'alarme de la** personne 1
Appuyer sur le bouton **[back]**[10] en mode stand-by pendant **2 secondes**
Régler l'alarme
Appuyer 1 fois brièvement sur le bouton **[back]**[10] en mode stand-by **[scroll]**[11] heures **> [click]**[11] **> [scroll]**[11] minutes **> [click]**[11]
Activer/désactiver **l'alarme de la** personne 2
Appuyer sur le bouton **[home]**[12] en mode stand-by pendant **2 secondes**
Régler l'alarme
Appuyer 1 fois brièvement sur le bouton **[home]**[12] en mode stand-by **[scroll]**[11] heures **> [click]**[11] **> [scroll]**[11] minutes **> [click]**[11]

7. Garantie

infactory innovations & trade gmbh (ci-après dénommée « infactory ») accorde pour le réveil SleepPhase aXbo (ci-après dénommé « produit ») la garantie suivante :

infactory garantit uniquement que le produit est dépourvu de tout vice de matériel et de fabrication, et ce, pour la durée de garantie légale à compter de la date de remise du produit. Si un vice de ce type est constaté et qu'une demande de garantie a été déposée auprès de infactory dans les délais de garantie prévus, cette dernière jugera seule de la marche à suivre et décidera

>> soit de réparer le produit gratuitement en utilisant des pièces neuves ou remises à neuf,
>> soit d'échanger le produit contre un produit neuf ou fabriqué avec des pièces neuves ou déjà utilisées, mais en parfait état, le fonctionnement de ce produit correspondant au moins à celui du produit d'origine,
>> soit de rembourser le prix d'achat du produit,

infactory étant en droit de décider seule des moyens à utiliser pour répondre à la demande de garantie et de l'ordre de leur application ainsi que du nombre de tentatives de réparation.

Gardez impérativement le bon d'achat portant la date et l'emballage original.
Vous ne pourrez bénéficier de la garantie qu'après présentation du bon d'achat.

Exclusions et limitations

Ces conditions de garantie ne sont valables que pour les produits fabriqués par et pour infactory. Elles ne s'appliquent pas aux logiciels, même si ces derniers sont emballés ou vendus avec un produit infactory. Veuillez vérifier dans ce cas si les fabricants ou fournisseurs d'autres produits emballés ou vendus avec des produits infactory n'accordent pas de garantie ou s'il n'y a pas promesse ou obligation de garantie de leur part.

FR BA V4.0.qxd 15.05.2007 13:46 Uhr Seite 31

Les conditions valables pour les logiciels distribués par infactory sont les conditions stipulées dans le contrat de licence des logiciels. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au contrat de licence des logiciels de infactory que vous trouverez sur www.axbo.com

infactory n'assume aucune responsabilité pour les dommages encourus et n'octroie aucune garantie en cas de perte de programmes, données ou autres informations enregistrées sur un support mémoire du produit. La récupération et la réinstallation des programmes, données et autres informations ne sont pas couvertes par cette garantie.

infactory n'est nullement tenue de satisfaire à une demande de garantie lorsque le produit a été endommagé, détruit ou modifié de quelque manière que ce soit par accident, utilisation abusive ou anormale, erreur de manipulation ou par l'utilisation de produits et services ne provenant pas de infactory.

Si la totalité ou partie du produit est modifiée de quelque manière que ce soit sans autorisation écrite de infactory ou si le client ouvre le produit, infactory est dégagée de toute obligation de garantie et de toute responsabilité, et ce, également si le numéro de série appliqué par infactory sur le produit a été enlevé ou rendu illisible.

Aucun revendeur aXbo, représentant ou employé de infactory n'est autorisé à modifier, étendre ou compléter cette déclaration de garantie de quelque manière que ce soit.

Dans la limite de ce qui est autorisé par la loi, infactory n'assume aucune responsabilité pour les dommages consécutifs, quels qu'ils soient, susceptibles d'être causés part le fonctionnement du produit. infactory n'assume notamment aucune responsabilité ni pour les dommages encourus par le client et les pertes de gain de ce dernier, ni pour les données perdues ou endommagées.

Dysfonctionnement/recours à la garantie

En cas de dysfonctionnement du produit, veuillez lire les indications concernant la mise en service et la correction des dysfonctionnements accessibles en ligne sur www.axbo.com.
Si, ceci fait, le produit ne fonctionne toujours pas parfaitement, vous trouverez sur l'adresse Internet **www.axbo.com** des informations concernant les recours à la garantie.

Attention : Avant de transmettre le produit sous garantie pour réparation, il en va de votre responsabilité d'enregistrer toutes les données et tous les logiciels. Vous êtes également responsable de la réinstallation de toutes les données. La récupération des données n'est pas comprise dans la garantie. infactory ne se porte pas garante des pertes ou endommagements de données susceptibles de survenir au cours du transport ou de la réparation et ne peut en être tenue légalement responsable.

Tribunal compétent et droit applicable

Ce contrat est régi par le droit matériel autrichien, à l'exception de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Si le client est un consommateur final, les dispositions légales obligatoires de l'État dans lequel il séjourne habituellement sont également applicables à ce contrat. En cas de litige, le tribunal dans le ressort duquel se trouve le siège social de infactory innovations & trade gmbh est le seul tribunal compétent. Si le client est un consommateur final, la compétence du tribunal dans le ressort duquel se trouve le domicile, le lieu de séjour habituel ou le lieu de travail du client est considérée comme justifiée. Le lieu de juridiction et d'exécution du contrat est le siège de infactory innovations & trade gmbh.

FR BA V4.0.qxd 15.05.2007 13:46 Uhr Seite 33

Index

[back]	p. 26	Charge manuelle	p. 15	P1 SET	p. 8
[click]	p. 27	Consignes de sécurité	p. 20	P2 SET	p. 8
[home]	p. 27	Contenu de la livraison	p. 22	Phase de sommeil	p. 5
[push]	p. 27	Correction dysfonction.	p. 24	Récapitulatif fonctions	p. 28
[scroll]	p. 26	Cycle de sommeil	p. 5	Réglage rapide	p. 16
Accessoires	p. 22	Demande de garantie	p. 19	Régler l'alarme	p. 8
Accumulateurs	p. 17	Désactiver l'alarme	p. 9	Régler l'heure	p. 8
Activer le capteur	p. 14	Désactiver le capteur	p. 13	RES.NO	p. 15
Affichage	p. 21	Déverrouiller touches	p. 14	RES.YES	p. 15
AL*1*SET	p. 8	Droit à la garantie	p. 19	Reset	p. 15
AL*2*SET	p. 8	Durée d'émission	p. 23	S.A.V. piles	p. 19
AL*T*SET	p. 8	Entretien, maintenance	p. 18	S.A.V. accumulateurs	p. 19
ALARM	p. 21	F*24*SET	p. 8	SD*A*SET	p. 10
Alarme	p. 8	F*AM*SET	p. 8	SD*V*SET	p. 11
Arrêter la sonnerie	p. 10	Fonction voyage	p. 13	Sommeil	p. 5
Assistance technique	p. 19	Fonctions des touches	p. 26	Sommeil léger	p. 5
AXBO	p. 13	Format de l'heure	p. 8	Sommeil paradoxal	p. 5
Bloc d'alimentation	p. 17	Garantie	p. 29	Sommeil profond	p. 5
Bracelet	p. 6	Informations fabricant	p. 25	Sonneries SOUNDS	p. 10
Bras dominant	p. 6	Interrupt. autom. champs	p. 17	SOUNDS	p. 21
Câble transm. données	p. 25	LOW.BAT	p. 17	TIME SET	p. 8
Câble USB	p. 25	Maintenance	p. 18	Transm. des données	p. 25
Capteur	p. 6	Mélodie apaisante	p. 12	Troubles du sommeil	p. 22
Caractéristiques techn.	p. 23	Mode veille	p. 14	Verrouiller les touches	p. 13
CHARGE	p. 17	Mode veille LCD	p. 14	VOL*SET	p. 12
Charge des accumulat.	p. 15	Mouvements du corps	p. 22	Volume	p. 11

Règlementation de la FCC:

Cet appareil répond aux exigences requises décrites au chapitre 15 de la règlementation de la FCC.
Le fonctionnement de l'appareil répond aux deux conditions ci-après:

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences dangereuses.
2. Cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris celles provoquant un fonctionnement non souhaité.

L'appareil ne peut être modifié ou adapté que si vous y êtes expressément invité dans le manuel de l'utilisateur. Dans le cas contraire, vous risquez de perdre le droit d'utiliser l'appareil.